Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 122 Bern, Samstag 30. Mai 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, samedi 30 mai 1964 **No 122**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Neue Telephonnummer der Administration und Redaktion ab 1. Juni 1964:

Nouveau numéro de téléphone de l'administration et de la rédaction à partir du 1er juin 1964:

(031) 25 16 60

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 203471–203522.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Preisausgleichskasse für Eier. - ACF sur la caisse de compensation des prix des œufs.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne Office des faillites, Moutier (673)

Failli: Lanz Kurt, 1935, mécanicien (ci-devant exploitation d'une entreprise de taxis), à Moutier (non inscrit au registre du commerce).
Date de l'ouverture de la faillite: 19 mai 1964.
Liquidation sommaire, art. 231 LP (Président du Tribunal I, 25 mai 1964).
Délai pour les productions: 19 juin 1964.

Kt. St. Gallen Konkursamt See, Rapperswil (672)

Gemeinschuldner: Locher-Jutzi Oskar, gew. Wirt zum Hotel «Kreuz», Jona (SG), nun in Locarno.
Konkurseröffnung: 6. März 1964.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juni 1964, 10 Uhr, Hotel Kreuz, Jona.
Eingabefrist: bis 30. Juni 1964.

Ct. de Vaud Office des faillites, Cossonay (682)

Production des servitudes

Failli: Besson-Dériat Denis-Mario-Charles, entrepreneur, Penthalaz.
Immeubles sis rière la commune de Penthalaz.
Délai pour les productions des servitutes: 6 juin 1964.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

K. Glarus Konkursamt Glarus (678)

Im Konkurse über die Hartschotterwerke A.-G. Mollis, in Mollis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 1. Juni 1964 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen beim Zivilgericht des Kantons Glarus, als Konkursgericht, anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (669)

Im ordentlichen Konkursverfahren des Meier Franz, 1931, Baumeister, von Würenlingen, in Schneisingen (AG), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach nochmals zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Juni 1964, erstere beim Bezirksgericht Zurzach, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Zurzach geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (677)

Faillie: Sofinco S. A., participations commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, ayant son siège 17, rue de la Cité, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (670)

Das summarische Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Lustenberger Franz Xaver, Tapezierermeister, wohnhaft gewesen Furrengasse 2, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. Mai 1964 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (679)

La liquidation de la faillite de Bessire William, exploitation de l'hôtel de la Croix fédérale, à Serrières-Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil I de Neuchâtel, rendue le 27 mai 1964.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (680)

La liquidation des faillites ci-dessous mentionnées a été clôturée par jugements du Tribunal de première instance du 28 mai 1964:

Faillis:

1° Andrey Marius-Maxime, transports routiers, 12a, chemin des Cuches, Genève.
Sieur Andrey a été déclaré excusable.

2° Delaloye Marcel, conducteur de pelles mécaniques, anciennement associé indéfiniment responsable dans la Snc «Terrac» Delaloye et Vergano, 14, rue Voltaire, en faillite, domicilié 205, route de Vernier, à Vernier/Genève.
Sieur Delaloye a été déclaré excusable.

3° Vergano Henri, comptable, anciennement associé indéfiniment responsable dans la Snc «Terrac» Delaloye et Vergano, 14, rue Voltaire, en faillite, domicilié 3, rue du Vidollet, Genève.
Sieur Vergano a été déclaré excusable.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern Betreibungsamt Konolfingen, Schlosswil (675)

Einmalige Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Frau Bucher Lina, geb. Kamber, Dufourstrasse 9, Basel, bringt das Betreibungsamt Konolfingen, in Schlosswil, Freitag, den 24. Juli 1964, nachmittags 14 Uhr, im Gasthof zum Kreuz, in Konolfingen, an eine einmalige Steigerung:

Das Grundstück der Schuldnerin in der Gemeinde Niederhünigen enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 401

95 Aren 86 m² Bauland, im Bartlimoos zu Niederhünigen, Plan Blatt 11.

Amtlicher Wert Fr. 24 920.—.

Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 120 000.—.

Eingabefrist: bis und mit 19. Juni 1964.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 13. Juli 1964 während einer Frist von 10 Tagen beim Betreibungsamt Konolfingen zur Einsichtnahme auf.

Schlosswil, 27. Mai 1964. Betreibungsamt Konolfingen: Bührer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern Obergericht, Luzern (671)

Der Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 25. April 1964, womit der von der Firma Ingold & Co., Maschinenfabrik, Littau, vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung verworfen worden ist, wurde im Sinne von Art. 307 SchKG an die obere kantonale Nachlassbehörde weitergezogen.

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag, zu der die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 304, Abs. 3, SchKG, eingeladen werden, findet vor der Justizkommission des Obergerichtes statt: Dienstag, den 23. Juni 1964, 14.30 Uhr, im Kantonalen Gerichtsgebäude (Hirschengraben 16), in Luzern.

Die Akten können vom 5. Juni 1964 an auf der Obergerichtskanzlei eingesehen werden.

Luzern, den 25. Mai 1964. Die Obergerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern Richteramt IV, Bern (681)

Abweisung eines Nachlaßstundungsgesuches

Durch Entscheid vom 22. April 1964 hat der unterzeichnete Nachlassrichter das Gesuch der Utal S. A., Chaussures et confection, boutique, Bubenbergplatz 11, Bern, abgewiesen.

Nachdem auf eine Appellation der Schuldnerin am 22. Mai 1964 oberinstanzlich nicht eingetreten wurde, ist der das Gesuch abweisende Entscheid vom 22. April 1964 rechtskräftig.

Bern, 28. Mai 1964. Der Nachlassrichter: W. Lüthi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Mai 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma CU-Wärmeaustauscher, Carl Urech, Dipl. Ing. ETH, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Mai 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der Mitarbeiter der Firma «CU-Wärmeaustauscher, Carl Urech, Dipl. Ing. ETH», in Zürich, sowie ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie die Hilfe an sie in Notlagen aller Art. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die Mitarbeiterversammlung und die Rechnungsrevisoren. Dem Stiftungsrat gehören an: Hansjakob Schmid, von und in Zürich, als Präsident; Olga Graf, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Zürich, als Aktuarin, und Peter Hunziker, von Mooslerau (Aargau), in Zürich, als Beisitzer. Der Präsident führt mit der Aktuarin oder dem Beisitzer Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Zinnengasse 2 in Zürich 1 (c/o Firma CU-Wärmeaustauscher, Carl Urech, Dipl. Ing. ETH).

19. Mai 1964.

Corpuscular Forschungsstiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1964, Seite 1539), Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Corpuscular-Technik usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 52 in Zürich 2 (bei der Interhold AG).

21. Mai 1964.

Pensions- und Unterstützungsfonds der Ferd. Mayer Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1955, Seite 2191). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 2. April 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Ferd. Mayer Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie für dessen Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Auf Beschluss des Stiftungsrates und mit Zustimmung des Verwaltungsrates der erwähnten Firma können auch Angestellte und Arbeiter anderer Unternehmungen, welche zum Interessenkreis der «Aktiengesellschaft für Seidenwerte», in Zürich, gehören, in den Kreis der Berechtigten einbezogen werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gustav Zücker, Präsident des Stiftungsrates, und Max Roder, Mitglied des Stiftungsrates, sind nun Bürger von Zürich.

21. Mai 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma General Atomic Europe Zürich (Welfare Trust of the Staff of General Atomic Europe, Zürich), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1963, Seite 103). Die Unterschrift von Jürg Hans Lippuner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ruth Elsbeth Egli, von Buttisholz (Luzern), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Mai 1964.

Stiftung Züricher Ferienkolonien, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1961, Seite 1219). Die Unterschrift von Edwin Gallmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Seid, von Solothurn und Wettswil a. A., in Zürich, Quästor des Vorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes.

22. Mai 1964.

Personalfürsorge der Firma A. Schellenbaum & Co. AG, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1962, Seite 3014). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Karl Siegrist, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. August Schellenbaum-Engelmann, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

27. Mai 1964.

C. G. Jung-Institut Zürich, in Zürich 7. Stiftung (SHAB. Nr. 6 vom 11. Januar 1964, Seite 71), Lehr- und Forschungsinstitut usw. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Adolf Guggenbühl, von Zürich, in Pfaffhausen (Zürich), Mitglied des Kuratoriums; er zeichnet mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Quästor.

27. Mai 1964.

Pensionskasse der Fibora A.G., in Zürich 8, Stiftung (SHAB. Nr. 12 vom 18. Januar 1964, Seite 158). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Ferdinand Schuler, von Zürich und Rothenthurm (Schwyz), in Fällanden.

27. Mai 1964.

Personalfürsorgestiftung der Backag AG., Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1963, Seite 1290). Die Unterschrift von Julius Hauser ist erloschen.

27. Mai 1964.

Personalfürsorgestiftung der Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1962, Seite 1486). Kurt Waltert, Rechnungsführer des Stiftungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 48 in Zürich 8 (c/o Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft).

27. Mai 1964.

Eleonoren-Stiftung für ein Kinderspital in Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1961, Seite 313). Die Unterschrift von Dr. Peter Hürlimann ist erloschen. Dr. Adolf Frick-Pestalozzi, Präsident des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift auch als Mitglied des Betriebsausschusses. Neu führen Kollektivunterschrift Dr. Urs Bürgi, von Arth und Wädenswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und Präsident des Betriebsausschusses, Dr. Hans Langmack, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und des Betriebsausschusses, und Dr. Conrad Ulrich-Hürlimann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Urs Bürgi oder Dr. Hans Langmack je mit Dr. Adolf Frick-Pestalozzi oder mit Dr. Conrad Ulrich-Hürlimann zeichnen.

27. Mai 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Benz Import AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. März 1964 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge zugunsten der Mitarbeiter der Firma «Emil Benz Import A.G.», in Zürich, sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die beiden Stiftungsratsmitglieder Franziska Benz-Häsler, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, und Clemens Ebnöther, von Schübelbach (Schwyz), in Goldau, führen miteinander Kollektivunterschrift. Domizil: Trottenstrasse 3, in Zürich 10 (c/o Emil Benz Importe A.G.).

27. Mai 1964.

Personalfürsorgestiftung der Alfred Wolfensberger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Hinwil, in Hinwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Alfred Wolfensberger, Aktiengesellschaft, Hoch- & Tiefbau, in Hinwil» und ihre Angehörigen gegen

die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Ferner können in Krankheits- oder Invaliditätsfällen sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Erich Egli, von Alt St. Johann, in Hinwil, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: An der Bachtelstrasse (c/o Firma Alfred Wolfensberger, Aktiengesellschaft, Hoch- & Tiefbau, in Hinwil).

27. Mai 1964.
Fürsorgefonds der Vereinigten Wellpappenfabriken der Schweiz (V.W.S.), in Zürich 4, Stiftung (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1952, Seite 87). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. Februar 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Genossenschaft «Vereinigte Wellpappenfabriken der Schweiz (V.W.S.)», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall, beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschriften von Ernst Isler und Arthur Dieth sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Linus Gissler, von Lommiswil (Solothurn), in Dietikon, und Josef Keller, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Sie, sowie Fredy Neuburger, Präsident des Stiftungsrates, zeichnen zu zweien.

27. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Sponagel & Co., Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1962, Seite 2206). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 2. April 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalstiftung der Sponagel AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Sponagel A.G.», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie für Personen, für welche der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Dr. Paul Sponagel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Peter Sponagel-Blum, von Zürich, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Sihlquai 139–143 in Zürich 5 (bei der Firma Sponagel A.G.).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

22. Mai 1964.
Wohlfahrtsstiftung zu Gunsten des Personals der Porzellanfabrik Langenthal AG, in Langenthal (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1962, Seite 3246). Der Sekretär/Kassier des Stiftungsrates Johann Zingg wohnt nun in Roggwil (Bern).

22. Mai 1964.
Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Porzellanfabrik Langenthal AG, in Langenthal (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1962, Seite 3246). Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer Johann Zingg wohnt nun in Roggwil (Bern).

Bureau Bern

19. Mai 1964.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma J. Hirter & Co. A.G., in Bern (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1958, Seite 1228). Die Unterschrift von Jules Grüring ist erloschen. In den Stiftungsrat ist neu gewählt worden Cécile Ungerer, von Basel, in Bern; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

25. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Diamantschleiferei Vögeli & Wirz A.G., in Biel (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1961, Seite 3063). Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Erich Arn, von Lyss, in Biel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

25. Mai 1964.
Fonds de prévoyance de la Maison Brèguet, in Biel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1957, Seite 783). Der Präsident des Stiftungsrates Ernst Weber wohnt nun in Le Landeron, Gemeinde Landeron-Combes, und der Vizepräsident Dr. méd. Erich Zander, in Lausanne.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Teigwarenfabrik Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 86 vom 11. April 1951, Seite 912). Der Präsident Jean Gauer ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Willi Zürn, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau Thun

21. Mai 1964.
Personalfürsorge-Stiftung der Spar- & Leihkasse Steffisburg, in Steffisburg (SHAB. Nr. 81 vom 12. April 1958, Seite 1012). Die Unterschriften von Robert Gfeller, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Wohlgemuth, Sekretär, sind erloschen. Neu wurden Arnold Stucki, von Blumenstein, in Steffisburg, als Präsident, und Hans Reusser, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Steffisburg, als Sekretär, in den Stiftungsrat gewählt. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Bureau Trachselwald

21. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma P. Baumann & Co., Werkzeug- und Metallwarenfabrik, Wasen im Emmental, in Wasen, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1963, Seite 488). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1963 wurde, mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde, durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 29. März 1963 die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung führt nun den Namen **Personalfürsorgestiftung der Firma Max Baumann & Co.** Die andern bisher veröffentlichten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Luzern – Lucerne – Lucerna

19. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Volkshausgenossenschaft Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen wurde durch öffentliche Urkunde vom 23. April 1964 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Volkshausgenossenschaft Luzern» sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Paul Hürlimann, von Walchwil und Luzern, in Luzern; Mitglieder sind: Albert Bollinger, von Beringen (Schaffhausen), in Luzern, und Käthi Fleischmann, von Altendorf (Schwyz), in Luzern. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Adresse der Stiftung: Margritenweg 5 (bei A. Bollinger).

19. Mai 1964.
Pensionskasse der Firma Léon Nordmann & Cie., in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1958, Seite 2920). Margrit Helfenstein ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Olga Lang, von Oftringen, in Luzern; sie zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder einem der Vizepräsidenten.

19. Mai 1964.
Stiftung Lehrhalle Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1950, Seite 2635). Hans Gestach ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsleiter mit dem Recht, mit Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates kollektiv zu zeichnen, wurde gewählt Karl Schaber, von und in Luzern.

25. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Gravura K. Winterfeld, Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall bzw. im Todesfalle für die Hinterbliebenen. Bei unverschuldeter Notlage können auch Unterstützungen ausgefolgt werden. Verwaltungsorgan ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident ist Karl Winterfeld, von Bern, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Kollektiv mit ihm führt das weitere Stiftungsratsmitglied Margrith Winterfeld, von Bern, in Luzern, Unterschrift. Adresse der Stiftung: bei der Stifterfirma, Kapellgasse 14.

Uri – Uri – Uri

21. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Marty, in Altdorf. Unter diesem Name besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter und bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage oder Tod. Die Verwaltung besteht aus einem Stiftungsrat von drei Mitgliedern, Karl Marty sen., von Unteriberg (Schwyz), in Altdorf, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma «Karl Marty», sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, Schmidgasse.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

25 mai 1964.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Burroughs International S.A., à Fribourg. Sous cette dénomination, il a été constitué, par acte authentique du 11 avril 1964, une fondation. Elle a pour but de venir en aide au personnel de la société fondatrice en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident et indigence imméritée et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. L'administration de la fondation est confiée à un conseil, composé de 3 à 5 membres. Le contrôle est exercé par un contrôleur désigné par le conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et la signature collective des autres membres du conseil. Le conseil de fondation est composé de: Edward Geoffrey Wallace, citoyen des Etats-Unis, à Fribourg, président; Harry Scott Woodward, citoyen des Etats-Unis, à Fribourg, et Urban Tremp, de Schänis (St-Gall), à Fribourg. Domicile de la fondation: 18, rue St-Pierre, c/o Maison Burroughs.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

12. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Stüdeli, Bauunternehmung und Ingenieurbüro, Solothurn, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern. Die Stifterfirma bezeichnet die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hugo Stüdeli, von und in Solothurn, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Viktoria Stüdeli, von Solothurn; Ernst Gasehen, von Ins (Bern), und Pius Schläfli, von Steinhof (Solothurn), Aktuar; diese drei in Solothurn. Letztere zeichnen zu zweien. Domizil: Munzingerweg 3, im Büro der Stifterfirma.

22. Mai 1964.
Dübi-Müller-Stiftung, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt, die ihr von den Stiftern gewidmete Kunstsammlung (Gemälde und Kunstgegenstände) als Ganzes zu erhalten und diese nach dem Tod der Stifter in geeigneter Form der Oeffentlichkeit zugänglich zu machen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Der jeweilige Ammann der Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn, oder der an seiner Stelle vom Gemeinderat der Stadt Solothurn bestimmte Vertreter, ist Präsident; ein weiteres Mitglied wird aus den Nachkommen der Familie Josef Müller-Haiber vom Ratspräsident und das dritte Mitglied vom Verwaltungsrat der Firma «Sphinxwerke Müller & Cie. AG.», in Solothurn, aus ihrer Geschäftsleitung ernannt. Präsident Robert Kurt und Vizepräsident Josef Müller, beide von und in Solothurn, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Fegetzallee 5, bei Dr. Otto Dübi-Müller.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Mai 1964.
Pensionsstiftung für die Arbeitersehaft der Thomi & Franck A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 932). Domizil: Horburgstrasse Nr. 105. Das Stiftungsratsmitglied Marc Thomi wohnt in Allschwil, der Geschäftsführer Karl Kiefer in Binningen.

22. Mai 1964.
Arbeiter-Unterstützungsfonds der Schappespinnerei Zimmerlin, Foreart & Cie. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 323). Die Unterschrift des verstorbenen Mitglieds des Stiftungsrates Carl Moesch ist erloschen. Fritz Eichner-Helfenberger zeichnet nicht mehr als Präsident, jedoch als Mitglied des Stiftungsrates weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates: Dr. Bernhard Egloff, von Wettingen, in Basel.

22. Mai 1964.
Personalfürsorge-Stiftung der Verlag für Wissenschaft, Technik und Industrie A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 14. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma und für deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Hans Rudolf Gloor, von Retterswil, in Muttenz, als Präsident, und Dr. Heinz Mutzner, von Maienfeld, in Allschwil. Domizil: Schützenmattstrasse 43 (bei der Stifterfirma).

22. Mai 1964.
Hafeba Mitglieder Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1958, Seite 1905). Durch Urkunde vom 9. April 1964 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. Mai 1964 das Stiftungsstatut geändert. Die Stiftung bezweckt nun die Auszahlung eines Sterbegeldes an Erben von Mitgliedern der ehemaligen «Häute- und Fettverwertung Basel», der «Häuteverwertung Basel» und der «Fettschmelze Basel». Die Unterschriften von Alois Stöcklin und Hermann Herzer sind erloschen. Neu führen als Mitglieder des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Friedrich Leuenberger, von Melchnau, in Birsfelden, und Otto Mischler, von Rüschegg, in Bottmingen. Neues Domizil: Hagenaustrasse 70 (bei Hafeba Immobilien-Genossenschaft).

22. Mai 1964.
Hafeba-Personal-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1958, Seite 1905). Durch Urkunde vom 9. und 27. April 1964 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. Mai 1964 das Stiftungsstatut geändert. Zweck der Stiftung ist nun: Unterstützung von altem und langjährigem Personal der ehemaligen «Häute- und Fettverwertung Basel», der «Häuteverwertung Basel» und der «Fettschmelze Basel», sowie von deren Hinterbliebenen. Die Unterschrift des Karl Vogt ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Max Muster, von Lützelflüh, in Basel. Neues Domizil: Hagenaustrasse 70 (bei Hafeba Immobilien-Genossenschaft).

22. Mai 1964.
Hilfsfonds für das Personal der Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1956, Seite 1971). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 76.

22. Mai 1964.
Stiftung für Personalfürsorge der Verlagsgesellschaft Beobachter A.G. in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1955, Seite 3096). Die Unterschrift des Max Ras-Weidmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Max Ras-Junghans, von Stein (Aargau), in Kloten, Präsident, und Willy Wagner, von Wattwil (St. Gallen) und Zürich, in Möhlin. Das Stiftungsratsmitglied Kurt Otto Schmid-Metzner wohnt in Bottmingen.

22. Mai 1964.
Fürsorgefonds der Firma Sperrag, Basel, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1949, Seite 2213). Das Stiftungsstatut wurde durch Urkunde vom 11. Februar 1964 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. Mai 1964 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Diego Pfirter, von und in Pratteln, und Kurt Kaister, von Basel, in Riehen. Paul Pfirter, nun Präsident des Stiftungsrates, führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Mai 1964.
Stiftung Beim Bäumlein, in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1959, Seite 1832). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Rudolf Leupold ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Hans Staehelin führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Ruth Ensner-Weber, von und in Basel.

22. Mai 1964.
Stiftung Streitgärtlein, in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1956, Seite 1556). Neues Domizil: Barfüssergasse 6 (bei Dr. Hans Staehelin).

22. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bucher A.G., in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1958, Seite 2988). Durch Urkunde vom 21. April 1964 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. Mai 1964 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung Bucher.** Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für Arbeitnehmer der Firma «Bucher A.G.», in Basel, und ihrer Tochtergesellschaften, soweit es sich dabei um rechtlich verselbständigte Teilbetriebe der Mutterfirma handelt, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod oder anderweitiger unverschuldeter Notlage.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Mai 1964.
Christliches Vereinshaus Pratteln, in Pratteln (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1961, Seite 1595). Die Unterschrift des Dr. Jean-Jacques de Pury-Miescher, Präsident, ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Wadim von Weymarn-Oehler, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Mai 1964.
Arbeiterfürsorgefonds der Bruggmühle Goldach, in Goldach (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3652). Die Unterschrift von Johann Hochreutener ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Albert Hess, von Deutschland, in Goldach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Camelia Werk A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1962, Seite 1985). Die Unterschrift von Alois Niffeler ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Hansruedi Bucher, von und in St. Gallen.

25. Mai 1964.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Merz-Meyer AG, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 54). Die Unterschrift von Alice Merz-Meyer, Präsidentin, ist erloschen. Oskar Merz-Meyer ist nun einziges Stiftungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

23. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung Konsumverein Flums-Berg, in Flums. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. November 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Marin Gassner, von und in Flums, Präsident, und Jakob Kurath, von und in Flums, Aktuar, führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

23. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Christian Hausmann A.-G. in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1954, Seite 2516). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 28. April 1964 ist die Stiftungsurkunde teilweise geändert worden. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

23. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Christoph Wieser, Ingenieurbureau, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1955, Seite 2816). Die Unterschrift von Edgar Krayss ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Alfred Schärer, von Biberstein (Aargau), in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

26. Mai 1964.
Ferienkolonie der Stadt Chur, in Chur (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1956, Seite 1296). Paul Schröter, Andreas Wehrli und Dr. Christian Sutter sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Gaudenz Issler, von Davos, in Chur, als Präsident; Paul Härtli, von St. Antönien-Castels, in Chur, als Vizepräsident, und Hans Riedi, von Strada i. O. und Castrisch, in Chur, als Aktuar. Die Unterschriften führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Strelaweg 1.

Aargau - Argovie - Argovia

21. Mai 1964.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans E. Schweitzer, Elektro-Feinmechanik und Apparatebau, Wettingen, in Wettingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hans E. Schweitzer», in Wettingen, und für die Angehörigen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Ferner können in Krankheits- und Invaliditätsfällen sowie in besondern Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Hans Erich Schweitzer, von Basel, in Wettingen, als Präsident; Elsy Schweitzer-Liebetrau, von Basel, in Wettingen, und Walter Gassmann, von Basel und Hochfelden (Zürich), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Firma Margelstrasse 54.

21. Mai 1964.
Personalvorsorgestiftung der Firma Elektromaschinen A.G., in Hallwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Elektromaschinen A.G.», in Hallwil, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, Todes, der Invalidität, Krankheit, des Unfalles und in besonderen Notlagen, sowie für die Angehörigen und Hinterlassenen der Begünstigten, ferner für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe sind der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Es zeichnen: der Präsident des Stiftungsrates Jacob Hans Bächtold, von Schleitheim (Schaffhausen), in Meisterschwanden, einzeln, sowie der Vizepräsident Josef Conrad Erni, von Altishofen (Luzern), in Lenzburg, und das Mitglied Eugen Hunziker, von Schmiedrued (Aargau), in Hallwil, zu zweien. Domizil: im Bureau der Stifterin.

21. Mai 1964.
Personalvorsorgestiftung der Firma Werner Gysi & Co., in Frick. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Werner Gysi & Co.», in Frick, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besondern Notlagen. Begünstigte sind auch die Angehörigen und Hinterlassenen der Arbeitnehmer sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Einziges Organ ist der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Werner Gysi, von Buchs (Aargau), in Frick, als Präsident; Adolf Herzog, von Hornussen, in Frick, als Protokollführer, und Othmar Faust, von Bütschwil (St. Gallen), in Möhlin. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Mai 1964.
Wohlfahrtsstiftung der Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz A.G., in Bürglen (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1957, Seite 2919). Hans Etter-Ziegler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden Dr. Jürg Nabholz, von Zürich, in Bürglen. Er führt Einzelunterschrift.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

20 mai 1964.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme F. Vernaud S.A., à Ollon. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 15 mai 1964, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés et ouvriers de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 2 à 5 membres. Si les destinataires versent des contributions à la fondation, ils seront représentés au conseil de fondation, dans la mesure au moins de leurs versements. Les représentants des destinataires choisis dans le sein du personnel seront élus par les destinataires eux-mêmes. Les autres membres du conseil de fondation seront nommés par l'entreprise, qui nomme également le président du conseil de fondation. Le conseil de fondation désigne chaque année en dehors de son sein un vérificateur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Francis Vernaud, de Renens, à Ollon, président; Simone Vernaud née Bänziger, vice-présidente, de Renens, à Ollon, et Paul Vernaud, de Renens, à Aigle, secrétaire, ce dernier nommé par les assurés. Adresse: bureau de l'entreprise F. Vernaud S.A.

Bureau de Lausanne

21 mai 1964.

Fonds thoracique Dr A. P. Naef, à Lausanne (FOSC. du 14 mars 1953, page 608). Dr Jules-Daniel Pahud ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Gilbert Kaiser, de et à Lausanne, est nommé secrétaire du conseil avec signature collective à deux.

21 mai 1964.

Fondation en faveur du personnel de HOGIKA S.A. et des sociétés affiliées, à Lausanne. Fondation. Acte authentique du 27 avril 1964. But: protéger le personnel de la fondatrice et des sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. La gestion de la fondation est confiée à: un conseil de fondation composé de 15 à 25 membres; un comité de direction composé de 3 à 7 membres. Le conseil de fondation désigne un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président du comité de direction avec un autre membre du dit comité. Comité de direction: Pierre Givel, président, de Payerne, à Pully; Armand Ducret, secrétaire, de Chardonne, à Lausanne; Jean-Philippe Givel, membre, de Payerne, à Genève; François-Auguste Perret, membre, de Vulliens, à Pully; Jean-Pierre Schwab, membre, de Chiètres (Fribourg), à Lutry; Oscar Givel, membre, de Payerne, à Saint-Sulpice (Vaud). Adresse de la fondation: avenue de Rumine 51 (dans les bureaux de la société «Hogika S.A.»

25 mai 1964.

Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel employé et ouvrier de la Société Matisa Matériel Industriel S.A., Usines de Renens, à Renens. Fondation. Acte authentique: 14 avril 1964. But: venir en aide, par les moyens qui sont jugés appropriés par le conseil, aux employés et aux ouvriers de l'entreprise, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou de l'ouvrier décédé. La fondation est administrée par un conseil composé de 5 membres au moins. La fondation désigne un contrôleur de comptes. Conseil de fondation: Willy Herrmann, de Langenthal, à Pully, président; Georges Oyex, de Bex, à Lausanne, secrétaire; Octave Croset, d'Ollon, à Renens; René Metraux, de Fribourg, à Crissier, et Jean-Pierre Milliquet, de Pully, à Lausanne. La fondation est engagée par la signature du président ou du secrétaire signant collectivement à deux avec un autre membre du conseil. Bureau de la fondation: Rue Neuve 32.

25 mai 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Edita S.A., à Lausanne. Fondation. Acte authentique: 29 avril 1964. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident et indigence imméritée et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de trois à cinq membres. La fondatrice désigne en outre un contrôleur des comptes. Conseil: Maurice Baumgartner, de Cham (Zoug) et Epalinges, à Epalinges, président; Ami Guichard, de Chéserex et Borex, à Lausanne; Bernard Junod, de Travers (Neuchâtel), à Prilly. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Bureaux de la fondation: Boulevard de Grancy 28 (chez Edita S.A.).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

26 mai 1964.

Fondation en faveur de la construction d'une maison locative pour personnes âgées, à Neuchâtel (FOSC. du 30 juillet 1955, N° 176, page 1989). Par arrêté du Conseil d'Etat du 20 décembre 1963, par décision du Conseil communal de la Ville de Neuchâtel du 27 décembre 1963 et par décision du Comité de fondation du 22 mai 1964, l'acte de fondation a été revisé. Le nom de la fondation sera dorénavant **Fondation en faveur de la construction de maisons locatives pour personnes âgées.** Eugène de Coulon, par suite de décès, et Jean Liniger, par suite de démission, sont sortis du comité de direction. Leurs pouvoirs sont éteints. Le comité de direction est formé de: Jean-Victor Degoumois, président, déjà inscrit comme vice-président; Raoul de Perrot, vice-président, et Philippe Mayor, secrétaire, tous deux de et à Neuchâtel. Ils engagent tous trois la fondation par leur signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

19 mai 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Agence Hermès A. Strachan SA, à Genève (FOSC. du 20 juillet 1963, page 2134). Nouveau domicile: 3, rue Gevray (chez l'Agence Hermès A. Strachan SA).

21 mai 1964.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Berie SA, à Genève (FOSC. du 21 septembre 1963, page 2692). Les pouvoirs d'André Wacker sont radiés. Serge Winkler, de Rubigen (Berne), à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Kraftwerk Laufenburg

Jahresschlussbilanz per 31. Dezember 1963

vor Verteilung des Reingewinnes

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Konzession	2 000 000	—	Aktienkapital	35 000 000	—
Kraftwerkanlagen	38 711 737	—	Allgemeiner Reservefonds	8 261 250	—
Bahnanschluss und Strassen	404 030	—	Spezial-Reservefonds	4 000 000	—
Industrie- und Baugelände	2 642 834	—	Heimfallfonds	16 640 000	—
Wohnhäuser	3 492 387	—	Erneuerungsfonds	48 436 000	—
Stromverteilungsanlagen	36 859 574	—	Kreditoren	11 391 748	—
Beteiligungen	16 956 000	—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	4 338 265	—
Wertschriften	18 198 740	—			
Debitoren	6 044 617	—			
Banken, Postcheck	2 684 125	—			
Kasse	43 219	—			
	128 067 263	—		128 067 263	—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Allgemeine Unkosten und Steuern		7 365 573	77	Saldovortrag vom Vorjahr	495 264	—
Einlage in den Heimfallfonds		250 000	—	Betriebsüberschuss	11 278 215	29
Einlage in den Erneuerungsfonds		1 750 000	—	Ertrag der Beteiligungen und Zinsen	2 230 359	48
Zuweisung an die Personalfürsorgestiftung		300 000	—			
Aktiv-Saldo:						
Reingewinn des Jahres	Fr. 3 843 001.—					
Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 495 264.—	4 338 265	—			
		14 003 838	77		14 003 838	77

Interwa Aktiengesellschaft, Zürich 4. Albisriederplatz 8

Bilanz auf 31. Dezember 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	100 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	200 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	213 400	—	Reservefonds	30 000	—
Uebrige Aktien	52 600	—	Organisationsfonds	34 000	—
Grundpfandtitel	35 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Kassabestand und Postcheckguthaben	32 913	65	Prämienüberträge	138 500	—
Guthaben bei Banken	20 238	25	Schwebende Schäden	37 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	857	90	Uebrige Passiven	4 014	85
Uebrige Aktiven	7 767	30	Gewinn	19 262	25
	462 777	10		462 777	10

Zürich, den 20. Mai 1964

Interwa Aktiengesellschaft:

Fischer Bothier

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 203471. Date de dépôt: 3 mars 1964, 18 h.
Prince Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 88, Shuku-Machi, Suginami-Ku, **Tokyo-To** (Japon). — Fabrication et commerce.

Véhicules automobiles, autocars, autobus, voitures de livraisons, camions, camionnettes et parties et accessoires utilisables pour les véhicules automobiles. (Cl. int. 12)

MIKADO

N° 203472. Date de dépôt: 20 mars 1964, 20 h.
Nerfos S. à r.l., 134, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Ressorts de montres. (Cl. int. 14)

FLEXAL

N° 203473. Date de dépôt: 20 mars 1964, 20 h.
Nerfos S. à r.l., 134, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Ressorts de montres avec brides de freinage pour calibres automatiques. (Cl. int. 14)

NERFOMATIC

N° 203474. Date de dépôt: 18 mars 1964, 17 h.
Chimiotex S.A., 3, rue du Mont-Blanc, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Articles textiles à l'état primaire, semi-fabriqué et fabriqué; installations, machines, produits et matières pour le façonnage, le traitement et la fabrication mécanique et chimique d'articles textiles, y compris: produits chimiques destinés à l'industrie et la science; apprêts; produits auxiliaires et intermédiaires pour le traitement et pour le perfectionnement, blanchiment, défroncement et imprimerie des fibres, des fils, des textiles; articles textiles; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; sacs de voyage; voiles, tentes, bâches, sacs; parapluies et parasols; capots, spécialement capots de voitures; housses, marquises et auvents; cordes; linges, filets et fils pour la pêche; matières de rembourrage; matières textiles fibreuses brutes; fibres, fils, fils retors en matières végétales, animales et synthétiques; étoffes, tissus, tissus à mailles en matières végétales, animales et synthétiques; linge de lit et linge de table; lingerie de ménage et de cuisine; articles d'habillement, spécialement vêtements et sous-vêtements pour hommes, dames et enfants; chemises; cols; manchettes, blouses; articles corsetiers; gants; bas et chaussettes; dentelles, voiles, broderies; rideaux et étoffes de décoration; lacets, merceries; bracelets à montre; tapis nattes et couvertures de sol et de murs. (Cl. int. 1 à 3, 7, 14, 17, 18, 22 à 27)

MODULON

Nr. 203475. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 11 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Kosmetisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

FRESH-UP

Nr. 203476. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 8 Uhr.
Sotec AG, Zürichstrasse 148, **Küsnacht** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Entrostungsmittel für sämtliche Metalle. (Int. Kl. 3)

DEROSTAL

Nr. 203477. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern).
Fabrikation.

Pharmazeutisch-kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

KLEEN-FRESH

Nr. 203478. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern).
Fabrikation.

Pharmazeutisch-kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

DRY-KLEEN

Nr. 203479. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern).
Fabrikation.

Pharmazeutisch-kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BOBABY

Nr. 203480. Hinterlegungsdatum: 7. April 1964, 8 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel (Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne), Juravorstadt 44, **Biel.**
Fabrikation und Handel.

Quarzuhren und ihre Bestandteile. (Int. Kl. 14)

ACCUQUARTZ

N° 203481. Date de dépôt: 6 avril 1964, 19 h.
C. Berthoud et Cie S.A., 17, place Longemalle, **Genève.**
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **106538** de Paul Besson, Petit-Lancy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1963.

Vermouths. (Cl. int. 33)

LOLITA

Nr. 203482. Hinterlegungsdatum: 7. April 1964, 18 Uhr.
H.W. Schelb, im Sandacker, **Oberglatt** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Toilettenschränke, Toilettengarnituren, Badezimmergarnituren. (Int. Kl. 11, 20, 21)

EXBA

Nr. 203483. Hinterlegungsdatum: 13. April 1964, 5 Uhr.
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasgarten 8, **Oberwil** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

NEOVOL

Nr. 203484. Hinterlegungsdatum: 21. April 1964, 18 Uhr.
Southwestern Industries, Inc., 5880 Centinela Avenue, **Los Angeles 45** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Messgeräte und Zubehör. (Int. Kl. 9)

TRAV-A-DIAL

N° 203485. Date de dépôt: 21 avril 1964, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

EMOTIONAL

Nr. 203486. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106898.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1964 an.

Vervielfältigungsapparate und Zubehöre. (Int. Kl. 9, 16)

DUPLICA

Nr. 203487. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107268.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1964 an.

Klebstoffe, Farbbänder, Kohlepapier, Tinten, Büro- und Schreibwaren aller Art. (Int. Kl. 1, 16)

KORO

Nr. 203488. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107269.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1964 an.

Klebstoffe, Farbbänder, Kohlepapier, Tinten, Büro- und Schreibwaren aller Art. (Int. Kl. 1, 16)

KORI

Nr. 203489. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 12 Uhr.
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107270.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1964 an.

Klebstoffe, Farbbänder, Kohlepapier, Tinten, Büro- und Schreibwaren aller Art. (Int. Kl. 1, 16)

CORY

N° 203490. Date de dépôt: 4 mai 1964, 18 h.
Motosacoche Société Anonyme, 56, route des Acacias, **Carouge** (Genève).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **201413.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1964.

Moteurs à explosion et moteurs à combustion interne pour usage stationnaire, entraînement de groupes électrogènes, groupes motopompes, machines agricoles et machines de chantiers de tout genre, ainsi que pour véhicules industriels, agricoles, barques et bateaux de transport, et pour tout autre usage stationnaire ou mobile; groupes motopompes et groupes électrogènes entraînés par moteurs à explosion et moteurs à combustion interne; appareils de commande, pneumatiques, hydrauliques, électriques et mécaniques, destinés aux avions, véhicules et machines de tout genre. Véhicules à moteur de toute espèce, particulièrement cycles cars, voiturettes, automobiles, voitures de tourisme et course, camions-automobiles, tracteurs de toute espèce, agricoles ou militaires; véhicules à moteur sur rails, pour tramways ou chemins de fer, véhicules étant actionnés par des moteurs à explosion, à combustion ou à expansion, à pistons ou rotatifs. (Cl. int. 7, 9, 12)

«MAXIMAG»

Nr. 203491. Hinterlegungsdatum: 21. August 1963, 20 Uhr.
Distillers Corporation (S.A.) Limited, Distillers Corporation Building, **Stellenbosch** (Kapprovinz, Südafrikanische Republik).
Fabrikation und Handel.

Liköre aller Art. (Int. Kl. 33)

PAUL REVERE

N° 203492. Date de dépôt: 18 décembre 1963, 17 h.
Air-Space Devices, Inc., 1024 Burbank Boulevard, **Burbank** (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Appareils de secours, dispositifs et équipements de sécurité. Parties de ces appareils, dispositifs et équipements. (Cl. int. 9)

SAF-T-CLIMB

Nr. 203493. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1964, 18 Uhr.
Rippenstreckmetall-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Stixchesstrasse 123, **Leverkusen** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Putzträgerplatten aus Metall oder nicht-metallischen Stoffen, Putzträgerplatten aus Blech für Baukonstruktionen und Verschalungen. (Int. Kl. 6, 19)

LOCHRIP

Nr. 203494. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1964, 18 Uhr.
Rippenstreckmetall-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Stixchesstrasse 123, **Leverkusen** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Putzträgerplatten aus Metall oder nicht-metallischen Stoffen, Putzträgerplatten aus Blech für Baukonstruktionen und Verschalungen. (Int. Kl. 6, 19)

RIP

Nr. 203495. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1964, 17 Uhr.
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung als aktive Bestandteile bei Präparaten zur Vernichtung von Pflanzen und Vertilgung von Ungeziefer; chemische Giftstoffe und Chemikalien für Pestizide; Präparate zur Pflanzen- und Ungeziefervertilgung; Pestizide, Insektizide, Parasitizide, Fungizide, Algen- und Milbenvernichtungsmittel, Larvenbekämpfungsmittel, Nematozide. (Int. Kl. 1, 5)

ZYTRON

N° 203496. Date de dépôt: 12 février 1964, 12 h.
Cave des Coteaux, Association de producteurs viticulteurs, encavage de Cortaillod, à Cortaillod (Neuchâtel). — Production et commerce.

Vin rosé de cépage rouge européen (Gamay ou Pinot-Gamay) des cantons de Genève, Vaud, Valais et Neuchâtel. (Cl. int. 33)

ROSE DE ROMANDIE

Nr. 203497. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 12 Uhr.
Pharma-Singer, Niederurnen (Glarus). — Fabrikation und Handel.

Antikaries- und Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

TRIODENT

N° 203498. Date de dépôt: 20 février 1964, 17 h.
Avedis Zildjian Company, 39 Fayette Street, **North Quincy** (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Instruments de musique, notamment cymbales. (Cl. int. 15)

ZILCO

Nr. 203499. Hinterlegungsdatum: 2. März 1964, 5 Uhr.
Dr. Wernhard Huber, Pelikanweg 9, **Basel.** — Handel.

Stückseife. (Int. Kl. 3)

QUICK-NET

Nr. 203500. Hinterlegungsdatum: 9. März 1964, 17 Uhr.
Allen & Hanburys Limited, 3 Colts Lane, Bethnal Green, **London E. 2** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEQUALONE

Nr. 203501. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 18 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, **Arlesheim** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

MIDOPEN

Nr. 203502. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 18 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, **Arlesheim** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Mit einem Gelatinemantel überzogene Suppositorien (pharmazeutische Spezialitäten). (Int. Kl. 5)

RECTOCAPS

Nr. 203503. Hinterlegungsdatum: 23. März 1964, 18 Uhr.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, **Chicago** (Illinois 60611, USA). — Fabrikation und Handel.

Geflügelfleisch, insbesondere solches von Hühnchen und Truthühnern. (Int. Kl. 29)

MAGIC SLICE

Nr. 203504. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 19 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten.** — Fabrikation und Handel.

Seife, Wasch- und Reinigungsmittel; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

SOL

Nr. 203505. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 19 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Switzerland] Ltd.), Limmatstrasse 275, **Zürich 5.** — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Mascara und Augenschatten. (Int. Kl. 3)

FABULASH

Nr. 203506. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 19 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Switzerland] Ltd.), Limmatstrasse 275, **Zürich 5.** — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Cremen, Puder, Lotions und flüssiges Make-up. (Int. Kl. 3)

NATURAL WONDER

Nr. 203507. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 19 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG (REVLON [Switzerland] Ltd), Limmatstrasse 275, **Zürich 5.** — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, einschliesslich Präparate für die Behandlung und Pflege der Haare. (Int. Kl. 3)

PERSUADE

N° 203508. Date de dépôt: 3 avril 1964, 9 h.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden** (Argovie).
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, de beauté et de toilette, pour les soins de la peau. (Cl. int. 3)

MR. SUN

N° 203509. Date de dépôt: 3 avril 1964, 20 h.
Jean Debétaz S.A., 15, rue Beau-Séjour, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Laines à tricoter. (Cl. int. 23)

SKILANA

Nr. 203510. Hinterlegungsdatum: 7. April 1964, 18 Uhr.
Carrington & Dewhurst Limited, Grove Mills, **Eccleston near Chorley** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textil-Stückwaren. (Int. Kl. 24)

CARYLENE

Nr. 203511. Hinterlegungsdatum: 13. April 1964, 5 Uhr.
Panteen AG, Grenzacherstrasse 187, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel, Parfümerien. (Int. Kl. 1, 3, 5)

FORMING DE PANTENE

Nr. 203512. Hinterlegungsdatum: 13. April 1964, 5 Uhr.
Panteen AG, Grenzacherstrasse 187, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel, Parfümerien. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SET DE PANTENE

Nr. 203513. Hinterlegungsdatum: 9. April 1964, 18 Uhr.
Beecham Proprietary Medicines Limited, trading also as **Macleans**, Westfield Street, **St. Helens** (Lancashire, Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Zahnpasta, Zahnpulver, Mundwasser und dergleichen zur Zahn- und Mundpflege. (Int. Kl. 3)

MACS

N° 203514. Date de dépôt: 10 avril 1964, 18 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, préparations alimentaires diététiques, désinfectants, préparations pour la destruction des animaux et des plantes, instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène, matériel de pansement, bandages, ustensiles de toilette, produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques et agricoles, parfumerie et produits cosmétiques. (Cl. int. 1 à 5, 10, 21)

DETERFEN

N° 203515. Date de dépôt: 10 avril 1964, 18 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

LABOFIT

N° 203516. Date de dépôt: 10 avril 1964, 18 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

NOVIDIN

Nr. 203517. Hinterlegungsdatum: 14. April 1964, 21 Uhr.
De Jersey & Co. AG, Baarerstrasse 71, **Zug.** — Fabrikation und Handel.

Antikorrosive Grundierfarbe. (Int. Kl. 2)

KURUST

Nr. 203518. Hinterlegungsdatum: 15. April 1964, 10 Uhr.
Carl Landtwing AG, Zug. — Fabrikation und Handel.

Zuger Kirsch. (Int. Kl. 33)

BURG-HERREN-KIRSCH-GOLDRESERVE

Nr. 203519. Hinterlegungsdatum: 15. April 1964, 19 Uhr.
Gerot Pharmazeutica AG, Zinggentorstrasse 2, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, speziell Schlafmittel. (Int. Kl. 5)

BENDOR

N° 203520. Date de dépôt: 11 juillet 1963, 20 h.
Betonbau-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Gladbacher Strasse 435, **Neuss** (Rhin, Allemagne). — Fabrication et commerce.

Matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, clous et vis. Machines-outils. Outils et instruments à main. Matériaux de construction et tout particulièrement tous produits – usinés ou non – éléments, appareils et machines destinés à la construction.
(Cl. int. 6 à 8, 19)

FIX

Nr. 203521. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1963, 20 Uhr.
Products of India, Inc., 244 Madison Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (inklusive Stiefel, Schuhe und Pantoffeln), sowie Hand- und Reisetaschen, hergestellt aus Seide und Stickereien indischer Herkunft.
(Int. Kl. 18, 25)

N° 203522. Date de dépôt: 18 février 1964, 20 h.
Samuel Fox and Company Limited, Stocksbridge Works, **Stockshridge près Sheffield** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Acier; éviers de cuisine, machines à laver, laveuses de vaisselle, réfrigérateurs, fourneaux, cuisinières à gaz et électriques; ustensiles domestiques et industriels, services de table et coutellerie; rayonnages pour magasins et entreprises industrielles; instruments d'horlogerie et leurs parties; bouchons pour bouteilles; tamis, écrans, câbles et organes de fixation, notamment boulons, écrous, rivets et vis, produits pour la construction aéronautique; installation pour la teinture des textiles et pour la fabrication de produits chimiques et de dérivés du pétrole; matériaux de construction métallique.
(Cl. int. 6 à 9, 11, 12, 14, 20, 21)

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 140850, 196834. — Cussons Sons & Company Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an **Cussons (International) Limited**, Kersal Vale Works, Moor Lane, Kersal Vale, **Manchester 7** (Grossbritannien). — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Marke Nr. 149371. — The National Smelting Company Limited, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Uebertragung an **National Alloys Limited**, 9, Basinghall Street, **London E.C. 2** (Grossbritannien). — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Marke Nr. 164553. — Consolidated Zinc Corporation (Sales) Limited, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Uebertragung an **The National Smelting Company Limited**, 9, Basinghall Street, **London E.C. 2** (Grossbritannien). — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Marke Nr. 192251. — Dr. Erwin Schiff, Frankfurt am Main (Deutschland). — Uebertragung an **Howe Sound Company, New York** (New York, USA). — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Marken Nrn. 193288, 193289. — Alfred Kuster, Chacao (Venezuela). — Uebertragung an **Farval Anstalt (Etablissement Farval) (Establishment Farval)**, Städtle 380 (c/o Gestionsanstalt), **Vaduz** (Liechtenstein). — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Marke Nr. 20063. — Helmut C. Demmler, Uitikon-Waldegg (Zürich). — Uebertragung an **Werbe-Agentur Demmler & Stäuble**, Zurlindenstrasse 121, **Zürich 3.** — Eingetragen den 14. Mai 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 270943

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 mai 1964, la maison **Gebrüder Kleiner (seit 1928) Fabrikation feiner Parfums und Kosmetik**, à **Berlin** (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° **270943** (VETO), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 14 mai 1964.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Preisausgleichskasse für Eier

(Vom 29. Mai 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, im Hinblick auf die gegenwärtigen anormalen Verhältnisse auf dem internationalen Eiermarkt, gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über die geschützten Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte, beschliesst:

I

Die Verordnung vom 11. April 1961 über die Preisausgleichskasse für Eier wird mit vorübergehender Wirkung wie folgt geändert:

Art. 2, Abs. 1

[1]) Zur Finanzierung der Preisausgleichskasse werden von der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung auf folgenden Waren die nachgenannten Abgaben erhoben:

Zoll-Tarifnummer		je 100 kg brutto Fr.
0405.	Eier von Haus- und Wildgeflügel sowie Eigelb, frisch, konserviert, getrocknet oder gezuckert:	
10	Eier mit Schalen	30.—
20	Trocken-Vollei und Trocken-Eigelb	150.—
22	andere (z. B. Gefrier-Vollei, Gefrier-Eigelb)	30.—
3502.	Eieralbumin (Eiweiss) zu andern als technischen Zwecken:	
10	Trocken-Eiweiss	150.—
12	andere (z. B. Gefrier-Eiweiss)	30.—

II

Die in Ziffer 1 festgesetzten Abgaben sind auf allen Waren zu erheben, die nach Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Einfuhrverzollung angenommen werden.

III

Dieser Beschluss tritt am 29. Mai 1964 in Kraft und bleibt in Wirkung bis 31. Dezember 1964. 122. 30. 5. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

sur la caisse de compensation des prix des oeufs

(Du 29 mai 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les conditions anormales actuelles du marché international des oeufs, vu l'article 4 de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des oeufs et des produits à base d'oeufs, arrête:

I

L'Ordonnance du 11 avril 1961 sur la caisse de compensation des prix des oeufs est modifiée, avec effet transitoire, comme il suit:

Article 2, premier alinéa

[1]) La caisse de compensation des prix est alimentée par les taxes suivantes, perçues par le service des importations et des exportations de la division du commerce sur les marchandises désignées ci-après:

Numéro du tarif douanier		Par 100 kg brut Fr.
0405.	Oeufs d'oiseaux et jaunes d'oeufs, frais, conservés, séchés ou sucrés:	
10	oeufs avec coquilles	30.—
20	oeufs complets desséchés et jaunes d'oeufs desséchés	150.—
22	autres (p. ex. oeufs complets congelés, jaunes d'oeufs congelés)	30.—
3502.	Ovalbumine (blanc d'oeuf) destinée à des usages non techniques:	
10	à l'état sec	150.—
12	autres (p. ex. blanc d'oeuf congelé)	30.—

II

Les taxes figurant au chiffre I sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane pour l'importation est acceptée après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

III

Le présent arrêté entre en vigueur le 29 mai 1964 avec effet jusqu'au 31 décembre 1964. 122. 30. 5. 64.

Postcheckverkehr. Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Felber-Widmer Karl 50 - 23. – Gummi- u. Plastic-Center Marianne Müller 50 - 4679. – Reichenbach Armin Prediger 50 - 13791. **Adliswil:** Bernhard Hans Zahnprothetiker 80 - 62797. **Aigle:** Rotary club 18 - 4931. **Allschwil:** Hohl-Scherr J. 40 - 1258. **Alpnach Dorf:** Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Alpnach 60 - 21370. – Wohnbaugenossenschaft Sonnenberg 60 - 21376. **Andeer:** Lampret S. Dr. med. prakt. Arzt 70 - 4258. **Andermatt:** Christl. Gewerkschaft GCV Kreis 60 - 21367. **Arlesheim:** Wyss-Saladin Jean 40 - 17391. **Auenstein:** Känzig Paul Handel und Bau elektronischer Apparate 50 - 13961. **Auvernier:** Isenschmid-Mühlematter Ernest 20 - 7810. – Pache Marc 20 - 7802. **Baar:** Wardin Horst 60 - 21375. **Basel:** Aktions-Comité Pro Komödie 40 - 10872. – Confrérie du Cep 40 - 18717. – Fischer Theodor Dr. med. dent. 40 - 10924. – Friese Gerhart dipl. Ing. ETH 40 - 21016. – Jermann Hansr. Malergeschäft 40 - 21251. – Künzle Erhard Schriften und Malerei 40 - 33940. – Optelma Grafica AG 40 - 33939. – Rothen-Cattaneo P. 40 - 13328. – Stalder-Bürki Lotti 40 - 5914. – Turnerinnen Allerheiligen 40 - 12161. **Bassecourt:** Keller Heinz art décoratif Kunstkupferschmiede 25 - 10232. **Begnins:** Planche René of. instr. 12 - 17211. **Bern:** Aerni-Meier Max 30 - 24660. – Bauer Blaise 30 - 358. – Bogenschützengesellschaft der Stadt Bern 30 - 31985. – Burger Veronika Heimpflegerin 30 - 10599. – Fasel & Brunner Spenglerei und san. Installlationen 30 - 28860. – Frauenchor Bümpliz 30 - 31998. – Hofstetter Marcel Dr. med. prakt. Arzt 30 - 2111. – Jost H. Malergeschäft 30 - 31997. – Lanz Erwin Spengler 30 - 32000. – Linder Marcel Schreinerei 30 - 31970. – Maeder Ernst Maschinen und Apparatebau Oberbottigen 30 - 23546. – Raaflaub Hans Dr. jur. Fürsprecher 30 - 11380. – Schmid-Bill AG san. Anlagen Spenglerei Zentralheizungen 30 - 19063. – Tonella Editta secrétaire 30 - 31964. – Troesch Siegfried Kaufmann 30 - 18776. – Vereinigung kant. bern. Hauspflegeorganisationen 30 - 22211. – Wasserrechtsinitiative des bern. kantonalen Fischerei-Verbandes 30 - 31934. – Wolf-Gilomen R. Frau Hausverwaltung Bümpliz 30 - 25994. **Biberist:** Kaiser Felix Kehrichtabfuhren und Transporte 45 - 5369. – Niklaus-Kölliker Fritz Vertreter 45 - 4291. **Biel-Bienne:** Albrecht-Renfer Willy 25 - 11856. – Omnitrade Jean Py 25 - 11863. – V. Schweiz. Polizeischiessen Biel 5ème tir suisse de police Bienne 1964 Gabenkomitee comité des dons 25 - 11861. **Birsfelden:** Schweizerischer Bankverein Agentur 40 - 866. **Bofflens:** Boursier communal 10 - 25260. **Bolligen Dorf:** Standeinweihungsschiessen 1964 vereinigte Schützengesellschaft Grauholz 30 - 31979. **Bottenwil:** Battini Roberto Sekundarlehrer 50 - 10823. **Le Brassus:** Mayor Gérard 10 - 25277. **Brügg b. Biel:** Gehri Fritz kaufm. Angestellter 25 - 2705. **Brüttisellen:** Sportschützen 80 - 17419. **Buchrain:** Minder Walter Vertreter 60 - 21381. **Bure:** Vallat Marcel boucherie charcuterie 25 - 4395. **Bursinel:** Société immobilière de Choisi SA 12 - 10652. **Cham:** Nussbaumer Xaver Nährmittelfabrikant 80 - 62752. **Chardonne:** Kummer Hans boulangerie épicerie 18 - 3096. **Chur:** Bircher Christian Kleintransporte 70 - 1732. – Figli d'Italia 70 - 7694. **Colombier (NE):** Deriaz Jean-Pierre 20 - 7804. **Corsier-sur-Vevey:** Audemars-Moser Emile 18 - 4814. **Courroux:** Société fédérale de gymnastique 25 - 7167. **Cugy (VD):** Risse Paul entreprise maçonnerie 10 - 25287. **Davos Platz:** Bündnerinnen-Vereinigung Sektion Davos 70 - 5410. – Metz-Rhyner Christian Motos 70 - 6374. **Delémont:** Association féminine pour la défense du Jura 25 - 11864. – Broquet Norbert 25 - 11850. – Immeuble rue du Temple 30 Emile Corfu 25 - 11852. **Dietikon:** Auf der Maur Yvonne Import Export 80 - 35077. – Hauser Peter Journalist 80 - 62771. **Dietlikon:** Kühni Kur elektr. Anlagen 80 - 62759. **Dübendorf:** Männle Fritz Gartenbau 80 - 17127. **Fällanden:** Tennis-Club 80 - 37697. **Feutersoey:** Kohli Rudolf Landwirt 30 - 23888. **Fislisbach:** Schenk Hermann Reisekaufmann 50 - 10360. **Fleurier:** Fête cantonale neuchâteloise pupilles et pupillettes 14 juin 1964 20 - 2744. **Fontainemelon:** Fonds de Diaconie Foyer paroissial 20 - 7803. **Founex:** Magee James 12 - 17012. **Genève:** Association des démolisseurs et récupérateurs de matières premières du canton de Genève 12 - 11581. – Association en faveur de l'école Rudolf Steiner 12 - 17118. – Association internationale de sociologie 12 - 17616. – Au Trousseau moderne Ed. Klémenz 12 - 17653. – Bösiger A. 12 - 17661. – Clouzot Jeanne Mme 12 - 11887. – Fédération genevoise des jardins familiaux groupement Caroline 12 - 15332. – Fillettaz Emile 12 - 15166. – Frei Hermann 12 - 17667. – Gailland L. & N. Melly entreprise de maçonnerie 12 - 17656. – Holy Trinity Church Parish Hall Fund 12 - 16466. – Journal (ACGF) action catholique générale féminine 12 - 6254. – Marti Monique Mlle 12 - 17665. – Mouvement pour la démocratie économique et sociale (MDES) 12 - 17657. – Pétro Claude laboratoire dentaire 12 - 17567. – Pittet Jean-Claude 12 - 17648. – Ricou Luc intérêts Rosemont 12 - 7846. – Rivoli SA 12 -17638. – Ros F. et D. articles d'Espagne 12 - 14356. – Société fiduciaire Fidusa SA succursale de Genève 12 - 12510. – Watches of Geneva Ltd 12 - 17662. – Zglav Serge ingénieur dipl. EPF SIA 12 - 17655. **Gerlafingen:** Richard Marie Frl. 45 - 4678. **Giswil:** Flurgenossenschaft Kleinteilerbergstrasse 60 - 21385. **Gland:** Société de tir Armes de guerre 12 - 16570. **Goldau:** Velo-Moto-Club 60 - 21378. **Grand-Lancy:** Association des locataires du quartier des Palettes 12 - 17666. **Grand-Saconnex:** Viatte Alfred locations machines terrassements décharge graviers 12 - 12447. **Gstaad:** Evang. Gesellschaft Bezirk Gstaad 30 - 12518. **Hasle (LU):** Pfoster Hans Möbelhaus 60 - 21371. **Hauterive:** Schwab-Wolf Bruno comptable 20 - 7812. **Heimenschwand:** Wenger Hans Trax- und Baggerunternehmung 30 - 31987. **Hellikon:** Bodenverbesserungs-Genossenschaft 40 - 33883. **Hersberg:** Schützengesellschaft 40 - 33930. **Hondrich:** Weggenossenschaft Zweisimmen-Heimersberg-Neuenberg 30 - 15333. **Hunzenschwil:** Männerchor 50 - 11701. **Ipsach:** Herren-Küenzi Hans 25 - 11853. **Kerzers:** Fussball-Club 25 - 11849. **Kilchberg (ZH):** Wüger Hans dipl. Ing. ETH 80 - 23678. **Klingnau:** Zwimpfer-Berweger W. Küchenchef Gasthaus z. Elephanten 50 - 3776. **Kloten:** Bösch-Pfister Eugen Elektrotechniker 80 - 62768. – Brunner-Alemann Erich 80 - 15893. **Köniz:** Meyer Edith Pfarrer 30 - 1904. – Trachsel-Würth Paul 30 - 23236. **Kriens:** Beuchat Nicole Erbe 60 - 21374. – Burkhard Walter Elektro-Anlagen 60 - 21379. – Erbe Nicole Beuchat 60 - 21374. **Küsnacht (ZH):** Geiger-Spoerry Eduard Dr. oec. 80 - 27208. **Laax bei Ilanz:** Cassa publica de malsauns 70 - 7326. **Le Landeron:** Muriset-Schwitter Clément maraicher 20 - 7807. **Langnau am Albis:** Röm.-kath. Kirchgemeinde Kirchenanzeiger 80 - 32654. **Lanzenhäusern:** Burri Verena kfm. Angestellte 30 - 15462. **Lausanne:** Addor Louis maître secondaire 10 - 14025. – Aeschlimann Jeanine 10 - 25296. – Amicale des réfugiés et rapatriés de l'Afrique du Nord-Arran 10 - 25283. – Barthe-Fiechter Louis 10 - 25292. – Fichel SA 10 - 4966. – Haldi-Meier René 10 - 18182. – Hôtel Crystal Mme D. Gonet 10 - 25282. – Jeanneret Marcel 10 - 25299. – Maradan Gilbert 10 - 25298. – Maulaz Georges 10 - 25293. – Stauber Emile 10 - 25294. – Stoeckli Pierre 10 - 18801. – Strehl-Ganty Robert 10 - 25280. – Yerly Ida 10 - 25297. **Liebefeld:** Blättler Richard Kaufmann 30 - 18221. – Läser Max dipl. Schreinermeister 30 - 13123. – Sterchi Ed. A. Kfm. 30 - 19680. **Luzern:** Gerber Bertha u. Sophie 60 - 21387. – Kontakt Freie Vereinigung von Abfertigungsbeamten 60 - 21383. – Muff Gottfr. Bestecke en gros 60 - 21360. – Opisch Technik Schupp & Probst 60 - 21345. **Meilen:** Wohnheim für Lehrlinge des Bezirkes Meilen 80 - 53388. **Mellingen:** Burkart Hans Seifen- u. chem. Fabrik 50 - 13306. **Meyrin:** Graphimat P. Matter 12 - 14305. – Heim H. U. 12 - 17658. **Miécourt:** Froté Aimé & fils entreprise de menuiserie et charpente 25 - 11843. **Moudon:** Aux 4 saisons Roland de Siebenthal-Ruchat 10 - 25219. **Moutier:** Linder Marc 25 - 11859. **Münchwilen (TG):** Müggler Hans Departementssekretär 85 - 5741. **Neuallschwil:** Heilmann Peter Grafiker 40 - 33946. **Neuchâtel:** Aellen Michèle Mlle 20 - 7809. – Association des chefs locaux de la protection civile du canton de Neuchâtel 20 - 5385. – Dannacher Max 20 - 7806. – Dobitec bureau de représentations pour articles de construction et du bâtiment Max-Donner-Binz 20 - 7800. – Fondation ferme du Grand Cachot de vent 20 - 467. – Müller Arnold Dr. physicien 20 - 7811. – Rieker Edmond 20 - 7805. **Neuenegg:** Appel Peter 30 - 31994. **Niedererlinsbach:** Sinniger Max Buchdruckerei 50 - 5822. **Nuglar:** Juillerat-Frei W. Kaminfegermeister 40 - 33896. **Nussbaumen b. Baden:** Weller-Schneider Robert 50 - 11434. **Nyon:** Imra F. Keller 12- 15352. – Rochat Claude 12 - 15792. **Oberdiessbach:** Bern. kant. Nationalturnertage 1964 30 - 27766. **Oberhof:** Staats- u. Brandsteuerbezug 50 - 2680. **Oberkulm:** Freisinnig-demokratische Volkspartei Ortsgruppe 50 - 11254. **Olten:** Bauhandwerker-Verband Gruppe Elektriker Gäu 46 - 3264. – Witta Max 46 - 4706. **Onex:** Crovetto P. plastic polyester 12 - 17220. – Eglise catholique romaine d'Onex 12 - 12716. – Pedretti Robert 12 - 17663. **Ostermundigen:** Bucher Werner Spirituosen 30 - 26632. – Leuthold Ernst Malergeschäft 30 - 26768. – Wenger Gottlieb Mechaniker 30 - 21997. **Péry:** Artistica G. Dubois 25 - 11865. **Pieterlen:** Jost-Wagner H. 25 - 11838. **Porrentruy:** Rassemblement des anciens de la cp. volont. cv. fr. 3 et cp. GF 3 25 - 11862. – Témoins de Jéhovah congrégation de Porrentruy 25 - 11854. **Prilly:** Dillena Angela Mlle 10 - 25259. – Eiselé André producteur d'édition-conseil 10 - 25286. **Regensdorf:** Hadasch Erich G. Treuhand- und Buchhaltungsbüro 80 - 16802. **Reussbühl:** Bacher Bruno Handelslehrer 60 - 21377. **Rheinfelden:** Meier Erich kaufm. Angestellter 10 - 33948. – Rüegg-Merk Max 40 - 20458. **Richterswil:** Angehrn-Brunner Walter 80 - 62810. **Riehen:** Grether Doris Frl. 40 - 10895. – Meyer Lotti Lehrerin 40 - 20183. – Müller-Deck Fritz 40 - 21347. **Römerswil (LU):** Genossenschaft Seemattli 60 - 21332. **Rümlang:** Brodbeck-Riedi Edmund kaufm. Angest. 80 - 58225. **Russin:** Commune de Russin 12 - 5358. **Rüti (ZH):** Keller Heinrich Unternehmungen Tann 80 - 62787. **La Sarraz:** Cordey René Dr méd. 10 - 4025. **Schattdorf:** Gisler-Imholz Franz Transporte u. Heuhandel 60 - 15724. **Scheuren:** Bleuer Th. Molkerei Lebensmittel Mineralwasser 25 - 11860. **Schlieren:** Bräm Oscar Kaufmann Verwaltung 80 - 57751. – Bühler-Schaffner Oskar 80 - 62808. **Schüpfheim:** Entlebucher Militärradfahrerverein 60 - 21305. **Le Sentier:** Pharmacie de la vallée Emilienne Le Coultre 10 - 25288. **Sissach:** Schaffner Franz Kreuzmatt-Garage 40 - 33954. **Solothurn:** Felder Paul Uhrenversand und Reparaturen 45 - 5370. – Rheuma-Liga des Kantons Solothurn 45 - 5004. **Spiez:** Jahrgänger-Vereinigung 1897 30 - 20579. **Stäfa:** Meyer Theodor Elektro-Ingenieurbüro 80 - 62795. **Steffisburg Dorf:** Schweizer Bernhard Bene-Reportagedienst 30 - 16816. **Streugelbach:** Wiloel Walter Wilhelm-Ryter 46 - 1674. **Täuffelen:** Graf L. Gerolfingen 25 - 11826. **Thalwil:** Martin-Zellweger Jules 80 - 4592. **La Tour-de-Peilz:** Seewer Henri Garage des Terreaux 18 - 4863. – Zbinden Dugon Fortunat 18 - 3254. **Uetikon am See:** Beurtin Paul Orgelbauer 80 - 62794. **Unterterzen:** von Lerber vormals Neukomm & Co AG 70 - 5659. **Urdorf:** Kohler Ernst sen. Galvaniseur 80 - 62770. **Uster:** Roelli-Heer Julius 80 - 60430. **Vallorbe:** Etter Y. boucherie 10 - 25240. **Vevey:** Crédit Suisse 18 - 111. – Flury Urs

18 - 4936. – Garage Auto-Stand SA 18 - 4696. – Neuhaus Jean-Pierre boulangerie pâtisserie 18 - 3916. Veyrier: Miles Peter Frederick 12 - 16797. Wallisellen: Bornhauser Walter Vertreter 80 - 34621. Wattenwil: Hadorn Franz Velos Motos 30 - 31999. Weinfelden: Buholzer Fritz Autospenglerei 85 - 5740. Wetzikon (ZH): Konrad Max Teppiche Bodenbeläge 80 - 62790. – Schällibaum Walter Fürsorger Kempten 80 - 61244. – Staub-Tobler Karl 80 - 62631. Wikon: Lang Hans Plattengeschäft 46 - 4705. Worb Station: Bergmann Ernst Schreinerei 30 - 14920. Yverdon: Photo-sport Fred Weibel 10 - 25249. Zizers: Candrian Johann Käse-Depot 70 - 8390. Zollikerberg: Szigeti Géza Bankbeamter 80 - 62736. Zug: Schweiz. Pfadfinderbund Kantonalverband Quartiermeister 60 - 21364. Zufikon: Zimmermann & Co Franz Autospenglerei Spritzwerk 50 - 13564. Zürich: Abderhalden Emil Serifot 80 - 10719. – ATR Antennenbau Television Radio AG 80 - 11019. – Baumann Emil Det.-Büro 80 - 21436. – Bechter Alfred Schuhwaren 80 - 21331. – Derungs & Co G. 80 - 25921. – Egger Adolf Reklame-Nouveautés 80 - 15203. – Ehrler Hans a. Werkführer 80 - 35831. – Fritschi Fritz Kaufmann 80 - 60482. – Ganz-Wehrli Paul Prokurist 80 - 62809. – Greminger Hermann Techniker 80 - 62798. – Kunz Hansjörg Transporte 80 - 62791. – Laichinger Gerhard Conditorei Bäckerei 80 - 62805. – Mugglin Peter kaufm. Angest. 80 - 62760. – Müller & Co Hans Hermann Textil en gros 80 - 11785. – Oldani Emil Gartenbau 80 - 62799. – Rindlisbacher Walter Schreinerzeichner 80 - 62773. – Schärer-Glaus Gottlieb 80 - 62800. – Schneider Jakob dipl. Elektrotechniker 80 - 62802. – Schnyder Robert jun. Maschinenzeichner 80 - 57907. – Swissair schweiz. Luftverkehr AG Flugfeld Hausen am Albis 80 - 25621. – Tiziani Edoardo Bauunternehmung 80 - 60519. – Toggweiler-Hinnen Adolf 80 - 25713. – Widmer Heinz Chauffeur-Mech. 80 - 34788. – Wrubel-Wenischnigger Walter 80 - 62728. – Zemp & Maurer Maschinen Werkzeuge Dübel 80 - 31570. – Zürrer-Würgler Lotti 80 - 62801.

Montreal (Canada): Regal Border Investment Corporation 80 - 54744. Ulzburg (Deutschland): Tunat E. 80 - 54741.

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes
Publications du Bureau fédéral de statistique

Folgende Publikationen können gegen Nachnahme beim **Eidg. Statistischen Amt in Bern, Hallwylstrasse 15,** oder beim Buchhandel bezogen werden:

Les publications suivantes sont livrables contre remboursement par le **Bureau fédéral de statistique, Berne, Hallwylstrasse 15,** ou peuvent être obtenues dans toutes les librairies:

Nr.		Fr.
Q 316	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Zürich bis Basel-Landschaft (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Zurich à Bâle-Campagne (1955)	10.–
Q 317	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Schaffhausen bis Genf (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Schaffhouse à Genève (1955)	10.–
Q 318	Die Gewerbebetriebe in den Gemeinden (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les communes (1955)	8.–
Q 319	Landwirtschaftsbetriebe nach Kantonen, Gemeinden und Grössenklassen (1955)	14.–
S 319	Exploitations agricoles par cantons, communes et classe de grandeur (1955)	14.–
Q 320	Schweizerische Forststatistik Statistique forestière suisse (1957)	3.–
Q 321	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen (1959) Subventions fédérales et parts des cantons (1959)	5.–
Q 322	Steuerbelastung in der Schweiz (1960) Charge fiscale en Suisse (1960)	5.–
Q 323	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden (1959/60) Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes (1959/60)	5.–
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden (1960) Population résidente des communes (1960)	2.–
—	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz 1962, nach Kantonen, Bezirken und Gemeinden	5.–
—	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz 1962, nach Herkunftsländern, Fabrikmarken und Baujahren.	5.–

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht der Eidg. Wohnbaukommission «Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik», herausgegeben als Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft», kann **gegen Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern** (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique (décembre 1963)

Le chef du Département fédéral de l'économie publique a invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tenté d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission fait l'objet d'un fascicule spécial de «La Vie économique». Le prix de vente est de **6 francs.** Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne,** Effingerstrasse 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Compagnie vaudoise d'Electricité

Le dividende pour l'exercice 1963 voté par l'assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1964 est fixé à

Fr. 27.50 brut

payable à partir du 30 mai 1964, sur présentation du coupon N° 9 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences dans le canton.

Le conseil d'administration

CERMIC S.A., Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 12 juin 1964, à 14 heures 30, dans les locaux de la Société fiduciaire romande OFOR S.A., 3, chemin Kermély, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
3° Discussion sur ces rapports.
4° Approbation des comptes de l'exercice 1963 et décision quant au résultat.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Elections des administrateurs.
7° Nomination des contrôleurs aux comptes.
8° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le rapport des contrôleurs aux comptes, le bilan au 31 décembre 1963, et le compte de profits et pertes de l'exercice 1963 sont à la disposition des actionnaires dès le 2 juin 1964 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre remise d'une attestation de blocage bancaire par la Société fiduciaire romande OFOR S.A., Genève (Case Rive N° 221).

Le conseil d'administration

Société des forces électriques de la Goule Saint-Imier

Paiement de dividende

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1964, le dividende pour l'exercice 1963 a été fixé à:

Fr. 20.– brut. par action,

payable sous déduction du timbre fédéral sur les coupons et de l'impôt anticipé, contre remise du coupon N° 9, chez:

Banque Populaire Suisse, à Berne et à St-Imier
Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier,
au siège de la société, à St-Imier.

Le coupon N° 4, non encaissé, sera périmé depuis le 11 juin 1964.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein St. Gallen

Einladung zur 63. ordentlichen Hauptversammlung

Samstag, den 20. Juni 1964, 14.30 Uhr, im Blindenheim, St. Gallen.

Traktanden:

1. Abnahme der Berichte, der Rechnungen und des Revisorenberichtes für das Jahr 1963.
2. Anträge gemäss Art. 6 f der Statuten, Mitteilungen und Umfrage.

Der Vorstand.

3%-Anleihe des Königreichs Norwegen von 1938

Die Coupons per 1. Juni 1964 obiger Anleihe werden vom Fälligkeitsdatum an von den unterzeichneten Zahlstellen eingelöst. Gleichzeitig wird den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe bekanntgegeben, dass die für die neunundvierzigste Tilgungsquote per 1. Juni 1964 bestimmte Anzahl Obligationen von insgesamt Fr. 908 000.— gemäss den Anleihensbedingungen im Markte zurückgekauft worden ist.

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Volksbank**
Bank Leu & Co. AG. — **Groupement des banquiers privés genevois**

Società Anonyma Seggiovia del Monte Lema Miglieglia, Canton Ticino

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 15 juin 1964, à 10 heures 30, au Restaurant Negresco, à Miglieglia.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 17 juin 1963.
2° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
4° Décisions sur le résultat de l'exercice.
5° Réduction du capital social de fr. 400 000.— à fr. 50 000.—, la valeur nominale des 4000 actions étant réduite de fr. 100.— à 12 fr. 50.
6° Modification de l'article 3 des statuts.
7° Nominations statutaires:
a) conseil d'administration;
b) vérificateurs des comptes.
8° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 12 juin 1964, au bureau de la société, Contrada di Sassello 2, Casa Fumagalli, Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 12 juin 1964, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'à l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Miglieglia au sommet du Monte Lema, valable exclusivement le jour de l'assemblée (15 juin 1964).

Le conseil d'administration.

N.B.: L'avis de convocation publié dans le N° 117 de la FOSC. du 25 mai 1964, page 1629, est annulé et remplacé par le présent.

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 11 juin 1964, à 17 heures précises, à la Chambre de Commerce (Salle du Conseil), à Genève.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Compte rendu annuel.
3° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
4° Approbation des comptes et décharge à l'administration et aux contrôleurs des comptes.
5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés dès ce jour au siège de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration

Pour prendre part à une assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Société Foncière de Bon-Port, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 juin 1964, à 11 heures 30, à l'Agence immobilière Ch. Muller-Velillard, rue de la Paix 8, Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, domicile de délivrance des cartes d'admission.

Le conseil d'administration.

Société Générale d'Affichage

L'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1964 a fixé le dividende pour l'exercice 1963 à Fr. 6.30 net par action, payable dès le 1er juin 1964 à la Banque Henisch & Cie, 15, Corraterie, à Genève, contre remise du coupon N° 61. Les coupons sont à présenter accompagnés de bordereaux spéciaux à retirer au domicile du paiement.

Genève, le 27 mai 1964 — **Le conseil d'administration**

DIE ARAB BANK (OVERSEAS) LTD.

Talstrasse 70

ZURICH

beehrt sich, Ihnen bekanntzugeben, dass sie auf den 1. Juni 1964 in Genf eine Filiale an folgender Adresse eröffnen wird

ARAB BANK (OVERSEAS) LTD.

rue du Marché 3

GENF

Case Rive 355. Tel. 25 43 55. Telex 2 20 38

Die Arab Bank (Overseas) Ltd. ist affiliert mit der Arab Bank Ltd. Amman, Jordanien, welche in Jordanien, Libanon, Irak, Saudi-Arabien, Qatar, Bahrein, Aden, Golf von Arabien-Sharjah, Gaza-Palaestina, Sudan, Lybien, Tunesien, Marokko und Nigerien Niederlassungen unterhält, und sie gewährleistet Ihnen somit direkte Bankverbindungen mit den arabischen Ländern des Mittleren Ostens und Nordafrika sowie den Ländern von Ost- und Westafrika.

GEMEINDE MÄNNEDORF AM ZÜRICHSEE

Stellenausschreibung

Wir suchen für die Gemeindeverwaltung einen tüchtigen, jüngeren

Buchhalter

(Buchhalterin)

für die Führung der Buchhaltung des zentralisierten Rechnungswesens der Gemeinde.

Anforderungen: Abgeschlossene Verwaltungslehre oder kaufmännische Ausbildung, Eignung für das Rechnungswesen, gute Auffassungsgabe, zuverlässiges Arbeiten.

Geboten wird: Interessante, weitgehend selbständige Tätigkeit, neuzeitliche Arbeitsbedingungen, gute Honorierung im Rahmen der Besoldungsverordnung der Gemeinde Männedorf.

Ueber den Aufgabenkreis erteilt der Gemeinderechnungsführer Auskunft (Tel. 051/74 10 22).

Anmeldung: Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, Handschriftprobe und Angabe der Gehaltsansprüche sind bis 28. Mai einzureichen an den

Gemeinderat Männedorf

Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Magglingen

Dividende 1963

Die Generalversammlung vom 25. Mai 1964 hat für das Jahr 1963 eine Dividende von 3% auf dem Prioritätsaktienkapital beschlossen. Nach Abzug der Couponsteuer und der Verrechnungssteuer von zusammen 30% wird pro Aktie ein Betrag von **Fr. 8.40** bezahlt. Die Dividende kann bezogen werden bei der Kantonalbank von Bern in Biel gegen Vorweisung der Coupons für 1963. Pro Stamm- und Prioritätsaktien wird zudem ein Gratisbillet, gültig für 4 einfache Fahrten, ausgehändigt.

Der Verwaltungsrat

Galeries du Commerce S.A., Lausanne

Le dividende de l'exercice 1963 de **Fr. 30.—** est payable, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé, par **Fr. 21.—** sur présentation du coupon N° 55, aux domiciles ci-après:

MM. Bugnion & Cie, banquiers, Lausanne;
Société de Banque Suisse, Lausanne;
Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration.

WALTHER Multa 32

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

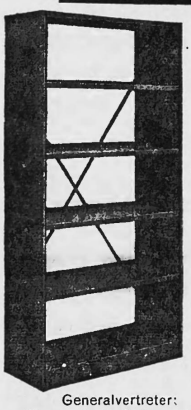
Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER Multa 32 die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Kampoda



Stahlmöbel

Fr. 189.–
ab Lager
komplett, franko Empfangsstation

200x100x34 cm
oder andere Masse

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

Öffentliches Inventar
Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB u. § 47 ff. Dekret vom 24. Januar 1945)

Erblasser:

Josef Nikolaus Loesch

geb. 1896, von Zürich, gewesener Direktor des Kino «Actualis», Ehemann der Klara geb. Huber, wohnhaft gewesen Sulgenheimweg 15, in Bern, gestorben am 9. Mai 1964.

Eingabefrist bis und mit 27. Juni 1964:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II, in Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Hofer, Schauplatzgasse 33, in Bern.

Das Kino «Actualis» wird durch die Witwe und ihrer Tochter, Frl. Charlotte Meier unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Massaverwalter: Hans Scherler, Stauffacherstrasse 29, in Bern.

Bern, den 22. Mai 1964.

Der Beauftragte:
Paul Hofer, Notar.

Vermisst wird Depositenheft unserer Bank

Nr. 23989

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen, widrigenfalls das Depositenheft nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt wird.

Zürich, den 28. Mai 1964.

Banca della Svizzera Italiana.

Lagerbeschädigte
DECKEN

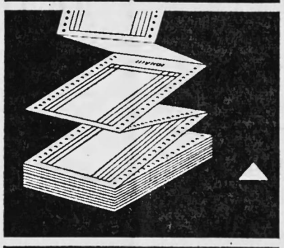
Eine Partie schöne Baumwolldecken mit kleinen Lagerschäden werden ohne Berücksichtigung des früheren Preises verkauft.

Jetzt nur Fr. 29.50 für 4 Stück
130 × 190 cm

Um möglichst viele Kunden bedienen zu können, werden pro Bestellung nur 4 Stück abgegeben.
Schreiben Sie sofort, der Versand erfolgt gegen Nachnahme mit Rückgaberecht innert acht Tagen.

Qualitätsprodukte-Versand
A. Schindler, Fach 1225, Bern 2.

Endlos- und Zickzack-Formulare — unsere Spezialität



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers

(avec liste des placements permis)

Il existe un tirage à part des textes parus dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 103 du 6 mai 1964. Le tirage est en vente au prix de 25 centimes l'exemplaire, frais compris. Prière d'effectuer le versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

PRÊTS
depuis 50 ans
discrétion
complète garantie

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—,
- Pas d'enquête auprès du propriétaire ou de l'employeur.
- Nous avons de la compréhension pour votre situation.

A la Banque Procrédit, Fribourg

Veuillez m'envoyer la documentation sans engagement et sous enveloppe fermée.

Nom
Prénom
Rue N°
Localité Canton

Commerçant à la tête d'une affaire d'ancienne renommée cherche capital de

Fr. 150 000

pour l'extension de son entreprise. Intérêts à discuter. Discrétion garantie.

Faire offre sous chiffre Hab 130267 à Publicitas, Berne.

Bandeisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Stempel von Memmel
Memmel & Co AG.
Basel
Bäumleingasse 6
Tel. 061-24 66 44

das unsichtbare Handtuch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphatisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

→ absolut hygienisch
→ keinerlei Wartung
→ geringe Betriebskosten
→ SEV-geprüft
→ geräuscharm
→ robustes Stahlgehäuse
→ kleines Format
→ und – kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:

Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.- (mit Zeitschalter oder Fusschalter)

Modell Progress, 2000 Watt Fr. 345.- (nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann
Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 40 bis 42 veröffentlichten Uebersichten betreffend 20 lateinamerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format A 5) zusammengefasst worden. **Preis: Fr. 1.50** (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung **III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern**, mit Angabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimmten Absehnittes des Einzahlungsscheines.

Les dispositions en matière de commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les aperçus concernant 20 pays de l'Amérique latine publiés dans les Nos 43 à 45 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une brochure (format A 5). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris).

On est prié d'effectuer les versements préalables **au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne**, en précisant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.